NII

#### (Healthcare) APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE (स्वास्वय देखपाल) सहायता हेत् आवेदन प्रारूप foundation APPLICATION DATE = 9 08 2012 Building block of life. APPLICATION No. आचेदन तिथी 0497 आयेदन संख्या : AGE-YEARS आय-वर्ष SEX लिंग NAME of APPLICANT : आवेदक का नाम FATHER'S/SPOUSE'S NAME पिता/कट्म्भ का नाम PRESENT RESIDENCE ADDRESS वर्तपान आवासीय पता Couwalder TIZOY9. DIST Teh -VIIIAJE Pastop PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : RUE SIMILAR VOI 0493 Bed AS PLOVE OCCUPATION : MARRIED (TOTALE) / UNMARRIED (अपिपाहित) व्यवसाय (Attach Proof of Income) TOTAL ANNUAL INCOME 56,000 (आय का साध्य संलग्न) कुल वार्षिक आय PAN No. स्थाई खाता संख्या Yes / No डां / नही ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable): क्या आप आय कर इता है (जो मान्य हो उस पर सही का निशान लगाये) FAMILY DETAILS परिवार विवरण Relation with Applicant Name of Family Member Age (Years) Gender Sr. No. आवेदक के साथ सम्बध क्रम संख्या परिवार के सदस्यों का नाम उप (वर्ष) लिंग ulite 6D Son 32 Viha 36 SURIL 15 mandson 4 Grandson 12 6. BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) महायता के लिये विनति आधार BPL Card **EWS Cartificate** Ration Card Any Other (Attach Card Copy) (Attach Certificate Copy) (Attach Copy) Basis/Proof उपयोक्ता कार्ड गरीबी रेखा के नीचे प्रमाण पत्र अस्य आय वर्ग प्रमाण पत्र अन्य कोई साध्य (प्रमाण पत्र को छाया प्रति संतरन करे। (प्रमाण पत्र की छापा प्रति संसान करे। (प्रमाण पत्र की सामा प्रति संसान करे। "PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE सहायता हेतु किये गये बिनती का उद्देश्य: Medical Reports/Prescriptions Attached Sr. No. अस्पताल/डॉफ्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न क्रम संख्या DIASMO SI ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES इस उद्देश्य के हेत् कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्वोत से लिया गया हो? NAME of OTHER SOURCE AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED Sr. No. ली गर्ड सहस्वता राशी क्रम संख्या अन्य स्त्रोत का नाम

## DECLARATION by APPLICANT: आवेरक द्वारा गोषणा पत्र:

- I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance
  was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) में प्रोपणा करता है कि इस प्रक्रप में दिये गये सभी विकरण मेरी जानकारी के अनुसार सन्य एवं सड़ी है। यदि कोई विकरण एवं कथन असल्य पाया जाता है तो मेरी सहायता गिरस्त की जा सकती है।
- 2) भेरे द्वारा जो सहामता राशि "कोशिका फाउन्डेशन", से ली जा रही है, उसका उपसेप उसी डरेश्य की पूर्ति के लिये किया कार्यमा, जो इस प्रारूप में घरा गया है।
- में पृष्टि करता है कि जिस सहायता हेतु यह प्रार्थना की गई है, दस राशि का आरिशक या सकत हिस्सा किसी अन्य मोळ नियोजक/बीमा कम्पनी में न तो लिया है और न ही पविषय में लुँगा।

# AGREEMENT by APPLICANT (आवेरक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रयत्न पर अपने इस्ताशर या अंगर्ड की बाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीयों " को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवाल इस प्रयत्न में घोषित है, उसे "कोशिका" एवम् न्यासी, रान, वाधना/या दूसरे उद्देश्य से जुडी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार नाध्यम में प्रसार नाध्या के प्रतार नाध्या में प्रसार नाध्या के प्रतार नाध्या के प्रसार नाध्या के प्रतार नाध्या करने के लिए "कोशिका फाउंडेसन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवंदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा क्रम, पता, फोटों और विवरण जो कि सहमता के उर्देश्यों से प्राधित है मुझे स्वत: सहायता का हकतार नती बनाता। इस सम्बंध में "कॉरिंग्ला" एवम् उसके आशियों का निर्णय ऑतिम और बाध्यकारी होगा।

### APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:



### AGREEMENT by HOSPITAL (इस्पेक्स द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility

हमारे अधिकृत, हमाहरी की जोर से मामलेशीयों को "कोशिका फाउन्देशन" से वितिय सहायत हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निन प्रकार से पान्य व स्थीकार करते हैं।

1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वितिय सहायता किसी मैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्थीत में उक्त रोगी/मामले में लेने या ले रहे है, वैसे कि हमने "कोशिका फाउन्देशन" से सिफारिशाविनति उक्त के सम्बंध में "कोशिका फाउन्देशन" हारा मदद हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउन्देशन" हारा सहाया। विनित्त ऑशिक/सकत हेतु मन्तुर नती किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य मामले से सहायता लेने का अधिकार सुर्धाल रखता है। इस पृष्टि में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल दिलीय पदद उक्त रोगी/मामले हेतु किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सम्बन्ध से नहीं लेगा/लेगी।

2. "कोशिका फाउन्टेशन" से ली गई सहायता केवल वितिय प्रकृति की है। रोगी पर हम्पताल द्वारा दी गई सलाह या किये गये उपकार/प्रक्रिया का चुनाव रोगी एवं हम्पताल को बीच का विश्वय है और "कोशिका फाउन्टेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई रवाय नहीं है। इसलिये हम्पताल में रोगी के हलाब सुरक्षा और आने जाने की सारी जिम्मेदारी रोगी एवं हम्पताल की होगी और "कोशिका" की कोई पुण्यिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

मी होगो और "करिशका" मी कोई धूमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTENCE
स्वीकृती के लिए संस्तृति

Date of Surgery
अपरेशन को तारीख

Dr. WAFI ANSARI
MS (OPHTHAL)
(Name, being intertal Stamp of Authorised Signatory
(Name, being intertal Stamp of Hospital)
नाम व पर हम्मोल आपकृति अधिकारों

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

आन्तरिक उपयोग हेत्

SIGNATURE of TRUSTEE 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यासी इस्ताक्षर 2

Enfungel

lite